



# NS-IW360C / NS-IW360C

*IN-CEILING SPEAKER*

*HAUT-PARLEURS DE CINÉMA-MAISON DANS LE PLAFOND*

## **CONTENTS / CONTENU**

|                                                                                                |                                 |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| CONSUMER PRECAUTIONS / PRÉCAUTIONS POUR LE CONSOMMATEUR.....                                   | 2                               |
| UNPACKING / DÉBALLAGE .....                                                                    | 3                               |
| TOOLS NEEDED / OUTILS NÉCESSAIRES.....                                                         | 3                               |
| SPEAKER PLACEMENT / PLACEMENT DU HAUT-PARLEUR.....                                             | 3                               |
| INSTALLATION / INSTALLATION.....                                                               | 4                               |
| CONNECTIONS / CONNEXIONS.....                                                                  | 6                               |
| PAINING THE SPEAKER FRAME AND GRILLE /<br>PEINTURER LE CADRE ET LA GRILLE DU HAUT-PARLEUR..... | 7                               |
| SPECIFICATION / SPÉCIFICATIONS.....                                                            | 7                               |
| WARRANTY / GARANTIE .....                                                                      | BACK COVER / COUVERTURE ARRIÈRE |

**OWNER'S MANUAL**  
**GUIDE DE L'UTILISATEUR**

## CONSUMER PRECAUTIONS

Read these precautions carefully before installing your NS-IW360C speakers.

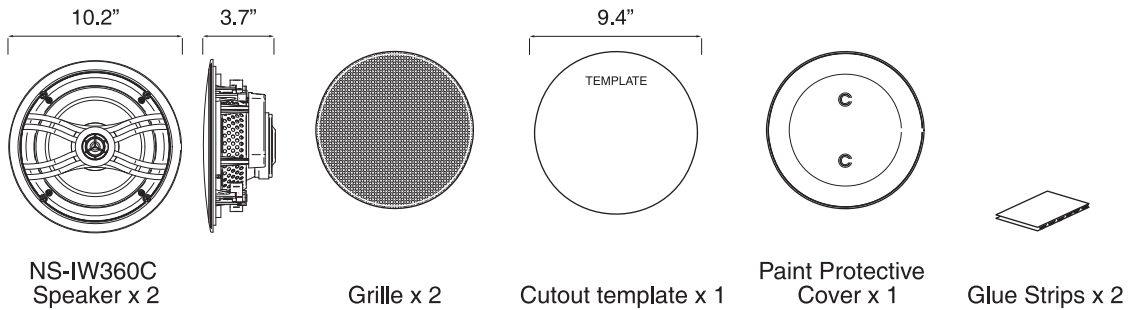
- Before you begin installation, read this owner's manual and consult your local building codes. If you have any doubt, contact your dealer or a qualified audio/video installer.
- YAMAHA recommends installing the speaker only in two-by-four wood frame or similar construction. The instructions provided in this owner's manual are intended specifically for this type of wall construction.
- When installing your NS-IW360C in-ceiling speakers, be aware of the product weight (See specification page) and the sturdiness of the material into which you are installing the speaker.
- Be aware of any concealed studs, electrical wiring or plumbing in the wall or ceiling into which you are installing the speakers. If you are not sure of a safe way to install these speakers, consult a professional installer or a building contractor.
- Never touch the woofer or tweeter with your hands or expose it to excessive physical shock. If they are dented or bent, the sound will be distorted.
- Lower the power amplifier/receiver volume control before changing input sources. Never change input sources (for example, FM to CD) at high listening levels. Always turn the receiver/amplifier unit off when installing or removing any cables.
- Anytime you note distortion, reduce the volume control on your power amplifier/receiver to a lower setting. Never allow your power amplifier to be driven into "clipping."
- Secure placement or installation is the owner's responsibility. YAMAHA shall not be liable for any accident caused by improper placement or installation of speakers.

### **WARNING:**

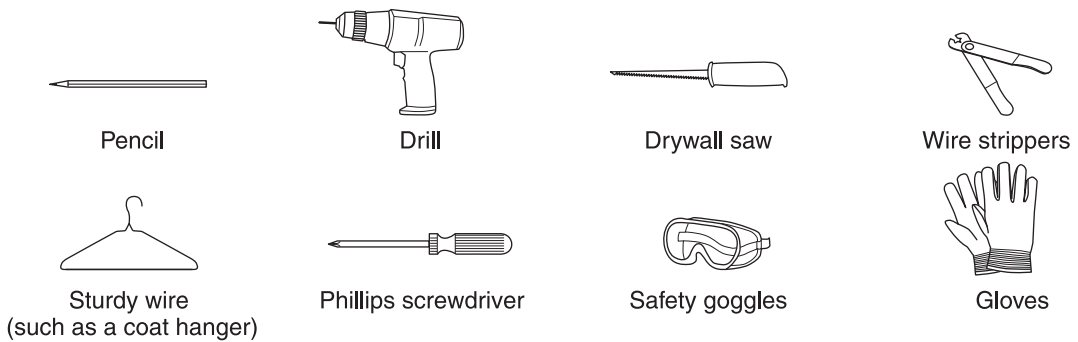
Installation shall be in accordance with the applicable section of the National Electrical Code, ANSI/NFPA 70, and/or the National Fire Alarm Code, ANSI/NFPA 72, as applicable. The wiring method and compartment shall be such as not to interfere with the operation of the speaker.

## UNPACKING

After unpacking, check that the following items are contained.



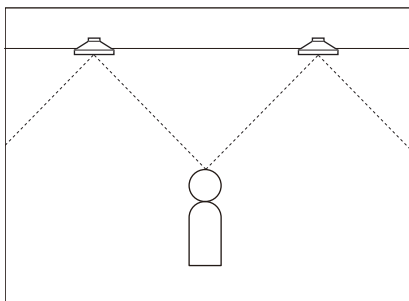
## TOOLS NEEDED



## SPEAKER PLACEMENT

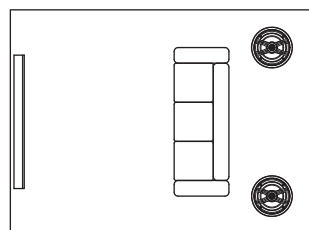
### • Stereo

For best stereo performance, install the left and right speakers at equal distance from the listening position. Each speaker should be separated by a distance of 6-10 ft.



### • Home Theater

Use these speakers for left and right surround or height channels. Surround speakers should ideally be placed behind the listening area, at least as far apart as the front speakers and up to 2 additional feet apart per side.

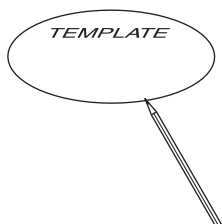


## INSTALLATION

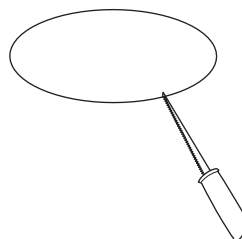
Before installation, check to ensure that the area you are installing the speaker is free of any ceiling joints, either by tapping the ceiling or using a stud finder.

If you wish to paint the speaker frame and grille, please refer to page 7 ("PAINTING THE SPEAKER FRAME AND GRILLE") before proceeding.

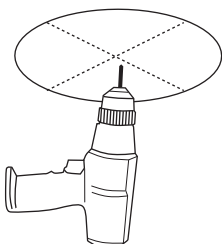
- 
- 1** Position the cutout template where you are installing the speaker. Then trace around the template with a pencil.



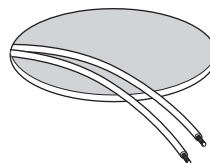
- 
- 4** Cut the ceiling along the outline you traced.



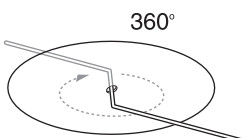
- 
- 2** Drill a pilot hole in the center outline you traced.



- 
- 5** Run high quality speaker cable from your receiver to your speakers. Leave a few extra feet of cable.

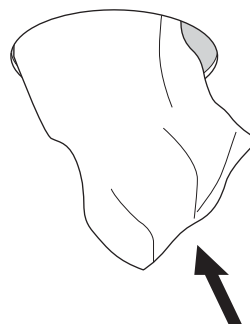


- 
- 3** Insert the bent coat hanger wire into the hole. Then slowly rotate to check for any obstruction. If there is any obstruction, patch the hole and select another location.

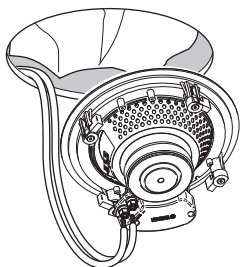


### Note:

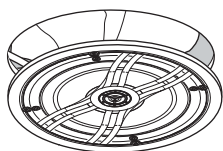
You can insulate the cavity by placing a sheet of fiberglass insulation around the speaker components to improve speaker performance.



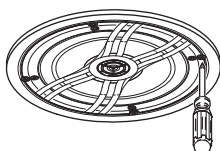
- 
- 6** Connect the speaker cable to the speaker and your receiver. Please refer to page 6 ("CONNECTIONS" section) for detailed instructions.



- 
- 7** Place the speaker into the ceiling.

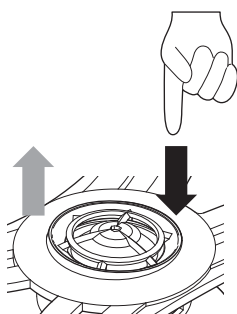


- 
- 8** Tighten each of the four screws evenly until the clamps at the back of the frame grip the ceiling to secure the speaker. **DO NOT OVERTIGHTEN.**

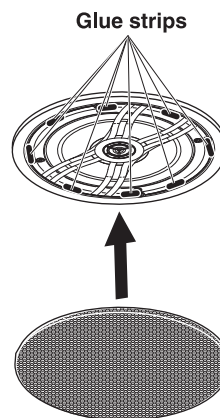


**Note:**

You can swivel the tweeter to direct high frequency sounds precisely toward the listening position by gently pressing the outer edge of the tweeter mount.



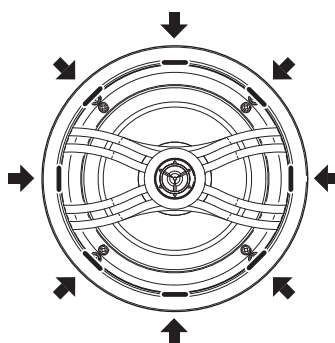
- 
- 9** Attach the grille to the frame.



**Note:**

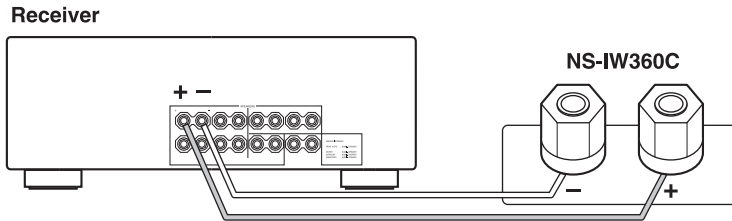
For permanent grille attachment, application of the supplied glue strips is recommended.

**Recommended Glue Strip Location**



## CONNECTIONS

- Connect the screw-type input terminals at the rear of the speakers to the speaker output terminals of the receiver.
- Connect the (+) terminals on the receiver and speakers using the corresponding side of the cable. Connect the (–) terminals on both components using the other side of the cable.

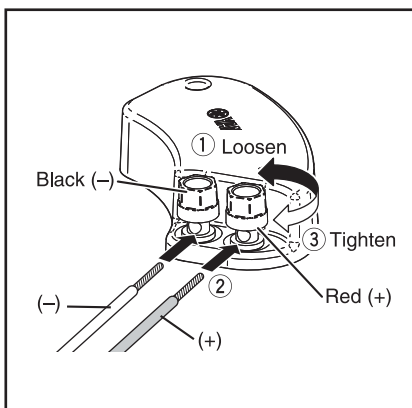


### Notes:

- Make sure that the bare wires are not touching each other as this could damage the speaker and receiver.
- Connect one speaker to the left terminals of your receiver, and another speaker to the right terminals, making sure not to reverse the polarity (+, –). If one speaker is connected with reversed polarity, the sound will be unnatural and lack bass.

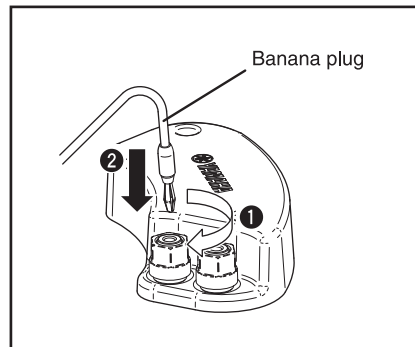
### • How to connect

- ① Loosen the knob.
- ② Insert the bare wire. **Remove the insulation coating at the end of each speaker cable by twisting the coating off.**
- ③ Tighten the knob and secure the cable. Test the connection by pulling lightly on the cable at the terminal.



### • When using a banana plug

- ① Tighten the terminal knob.
- ② Insert the banana plug into the terminal.

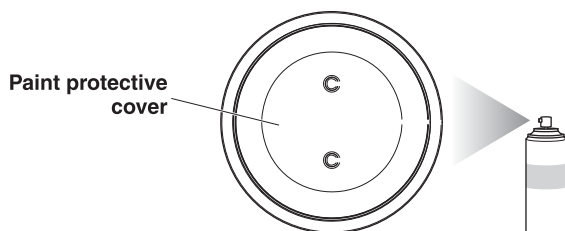


## PAINTING THE SPEAKER FRAME AND GRILLE

The speaker frame and grille can be painted to match your room décor. Use high quality spray paint and select a well-ventilated area before proceeding.

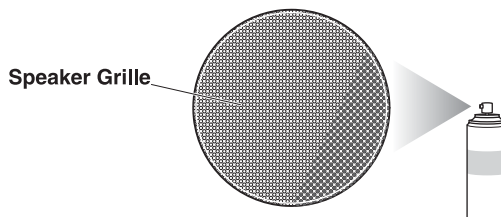
### • Painting the frame

- ① Remove the speaker from the ceiling if it is already installed. Also, remove the grille from the baffle.
- ② Mask the speaker components and the baffle with the supplied paint protective cover.
- ③ Apply the paint to the frame.



### • Painting the grille

- ① Carefully remove the grille from the speaker, if attached.
- ② Apply the paint to the grille. Make sure that the grille holes remain free of paint. Clogging the holes with paint may diminish the sound quality.



## SPECIFICATIONS

|                                     |                                     |
|-------------------------------------|-------------------------------------|
| <b>Speaker</b>                      | 8" woofer x 1, 1" soft dome tweeter |
| <b>Frequency Range</b>              | 45 Hz - 24 KHz                      |
| <b>Impedance</b>                    | 6 ohms                              |
| <b>Nominal Input</b>                | 35 W                                |
| <b>Maximum Input</b>                | 120 W                               |
| <b>Sensitivity (dB/2.83v. 1m)</b>   | 88 dB                               |
| <b>Crossover Frequency</b>          | 6,000 Hz                            |
| <b>Dimension (Diameter x Depth)</b> | 10.2" x 3.9" (261 x 101 mm)         |
| <b>(Mounting depth)</b>             | 3.7" (95 mm)                        |
| <b>Weight</b>                       | 4.3 lbs (1.9 kg)                    |
| <b>Magnetic Shielding</b>           | No                                  |

\*Specifications subject to change without notice due to product improvements.

# ✻ YAMAHA AUDIO WARRANTY ✻

Yamaha Canada Music Ltd. warrants to the original purchaser of its audio products that such products are free from defects in workmanship and materials as follows:

| Product                                                                                                                                                                                                                                                                          | Warranty Period from date of Original Purchase |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| * Receivers, Amplifiers, Tuners, Cassette Decks, Compact Disc Players, Signal Processors (DSP,G,EQ), Mini Systems, Speakers, Projector.....                                                                                                                                      | 2 years                                        |
| * Touch Panel Remote Controller, CDR, DVD, DVD RECORDER, Projector Ceiling Mount, DVD Home TheatreSystem (Receiver or Amplifier combined on same chassis with a DVD player or player/recorder and the included Speaker Systems.), Plasma display, Plasma Display Wall Mount..... | 1 year                                         |
| * Lamp Cartridge for Projectors .....                                                                                                                                                                                                                                            | 180 days                                       |

Subject to the following terms and conditions if any Yamaha Canada Music Ltd.audio products become defective during the applicable warranty period. Yamaha Canada Music Ltd. will repair such product without charge, including both parts and labour.

## Terms and Conditions:

1. Defective units must be returned to an authorized Yamaha Audio Service Centre together with a complete description of the defect, and Bill of Sale.
2. Any transportation, packing and insurance arrangements are the responsibility of the owner.
3. This warranty does not cover normal maintenance of the products and is subject to the products being properly maintained in accordance with the maintenance instructions contained in the Yamaha Owner's Manual.
4. This Warranty does not cover:
  - a) Physical damage due to abuse:
  - b) Shipping damage.
  - c) Normal maintenance items such as: light bulbs, drive belts, dirty tape heads, lubrication.
  - d) Burned voice coils on tweeter and midrange speakers (caused by amplifier clipping, i.e. operation of amplifier beyond rated wattage.)
  - e) Burned voice coils on woofers (caused by overpowering the speakers, i.e. poeration of amplifier at power levels beyond speaker capability).
  - f) Performance checks.
  - g) Interconnection cables and FM antennas.
  - h) Blown fuses caused by improper operation.
5. This warranty does not cover products which have been altered or repaired other than by an authorized Yamaha Audio Service Centre, or products whose trademark name, model, or serial number have been altered or removed.
6. THIS WARRANTY COVERS ONLY NEW AND UNUSED MERCHANDISE SOLD BY AUTHORIZED YAMAHA AUDIO DEALERS IN CANADA, AND SUBJECTED TO NORMAL CONSUMER USE, BY THE ORIGINAL PURCHASER.
7. This warranty does not apply to Yamaha Canada Music Ltd. audio products sold in Saskatchewan, and to which statutory warranties contained in The Consumer Products Warranties Act, 1977 (Saskatchewan) are applicable.
8. This warranty is void where prohibited by law.

## Factory Service Centres are located at:

135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1.  
(416) 298-1311

For the location of other service centres, contact any Yamaha Audio Dealer or one of the above.

A WARRANTY REGISTRATION CARD IS NOT REQUIRED.

PLEASE KEEP YOUR BILL OF SALE AS PROOF OF PURCHASE SHOULD WARRANTY REPAIRS BE REQUIRED.



010394

THIS PAGE INTENTIONALLY LEFT BLANK

## PRÉCAUTIONS QUE LE CONSOMMATEUR DOIT PRENDRE

Lire ces précautions attentivement avant d'installer vos haut-parleurs NS-IW360C.

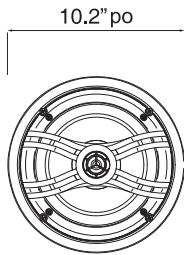
- Avant de débiter l'installation, lire complètement ce Manuel du propriétaire et consulter votre code de construction local. Si vous avez un moindre doute, contacter votre concessionnaire ou un installateur qualifié d'audio/vidéo.
- YAMAHA recommande d'installer le haut-parleur uniquement dans un cadre de bois en deux-par-quatre ou dans une structure similaire. Les instructions fournies dans ce Manuel du propriétaire visent spécifiquement ce genre de construction.
- Lors de l'installation des haut-parleurs de plafond de votre NS-IW360C, soyez conscient que le poids du produit (voir la page des Spécifications) et la solidité du matériel dans lequel le haut-parleur sera installé.
- Soyez conscient de tous supports cachés, câblage électrique ou plomberie dans le mur ou le plafond dans lequel vous installez les haut-parleurs. Si vous n'êtes pas sûr de connaître une façon sécuritaire d'installer les haut-parleurs, consulter un installateur professionnel ou un entrepreneur de bâtiment.
- Ne jamais toucher les unités woofer ou tweeter avec les mains ou les exposer à des chocs physiques excessifs. S'ils sont bosselés ou pliés, le son sera déformé.
- Abaisser la puissance du contrôle de volume de l'amplificateur/récepteur avant de changer les sources d'entrée. Ne jamais changer les sources d'entrée (par exemple, FM ou CD) à des niveaux élevés d'écoute. Toujours fermer l'appareil de réception/amplification pendant l'installation or en retirant les câbles.
- Si à un moment quelconque vous notez de la distorsion, réduire le contrôle de volume sur l'amplificateur/récepteur à une lecture plus basse. Ne jamais permettre à la puissance de l'amplificateur de se rendre en « écrêtage ».
- Le positionnement ou l'installation solide est la responsabilité du propriétaire. YAMAHA ne peut être responsable pour aucun accident qui pourrait résulter du positionnement ou de l'installation incorrect des haut-parleurs.

### AVERTISSEMENT :

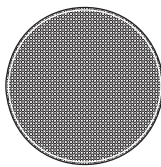
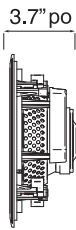
L'installation sera en conformité avec la section applicable du Code national de l'électricité, ANSI/NFPA 70, et/ou le Code national des alarmes de feu, ANSI/NFPA 72, selon le cas. La méthode de câblage et le compartiment seront tels qu'ils ne causent aucune interférence avec l'opération du haut-parleur.

## DÉBALLAGE

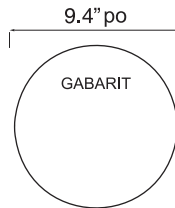
Après le déballage, vérifier que les articles suivants sont présents.



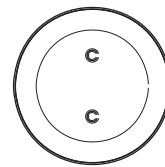
NS-IW360C  
Système de  
haut-parleur x 2



Grille de haut  
parleur x 2



Découpe  
gabarit x 1



Couvercle protecteur  
de peinture x 1



Bandes  
Autocollantes x 2

## OUTILS NÉCESSAIRES



Crayon



Perceuse



Scie à cloison sèche



Pince à dénuder



Fil rigide  
(tel qu'un cintre)



Tournevis  
Phillips



Lunettes de  
Protection

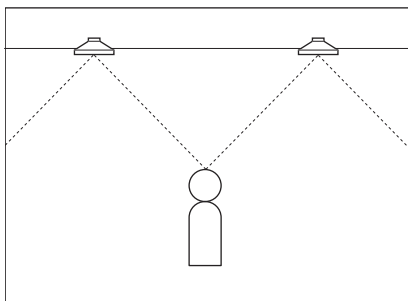


Gants

## PLACEMENT DU HAUT-PARLEUR

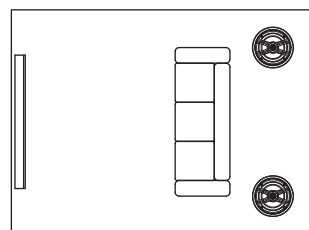
### • Stéréo

Pour la meilleure performance stéréo, installer les haut-parleurs de gauche et droite à une distance égale de la position d'écoute. Les haut-parleurs devraient être séparés par une distance de 6-10 pi.



### • Cinéma à domicile

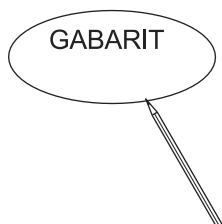
Utiliser ces haut-parleurs pour la gauche et la droite des canaux du son enveloppant. Les haut-parleurs enveloppants devraient idéalement être placés derrière la zone d'écoute, au moins séparés l'un de l'autre par la même distance que pour les haut-parleurs frontaux plus jusqu'à 2 pieds additionnels de séparation par côté.



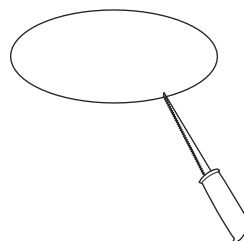
## INSTALLATION

Avant l'installation, vérifier que la zone où les haut-parleurs seront installés est libre de solive de plafond en tapant sur le plafond ou en utilisant un localisateur de montants. Si vous désirez peindre le cadre et la grille du haut-parleur, veuillez vous reporter à page 7 « PEINTURER LE CADRE ET LA GRILLE DU HAUT-PARLEUR » avant de procéder.

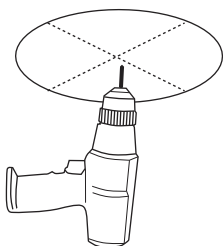
- 
- 1** Placer le gabarit de découpage où vous installerez le haut-parleur, puis tracer un contour autour du gabarit avec un crayon.



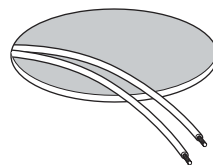
- 
- 4** Couper le plafond le long du contour que vous avez tracé.



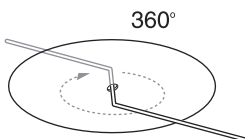
- 
- 2** Percer un trou de guidage dans le centre du contour que vous avez tracé.



- 
- 5** Acheminer un câble à haut-parleur de qualité à partir de votre récepteur vers vos haut-parleurs. Laisser quelques pieds de câble.

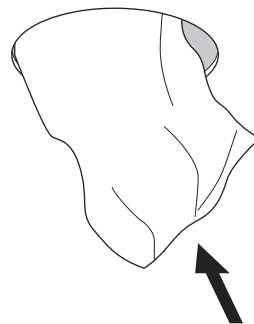


- 
- 3** Insérer le fil cintre plié dans le trou. Ensuite le tourner lentement pour vérifier qu'il n'y a pas d'obstruction. S'il y a une obstruction, boucher le trou et sélectionner un autre endroit.

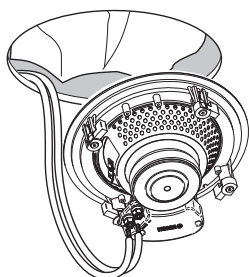


**Note :**

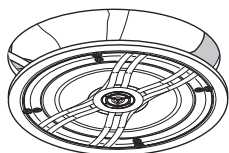
Vous pouvez isoler la cavité en plaçant une feuille d'isolant en fibre de verre autour des composants du haut-parleur afin d'améliorer la performance.



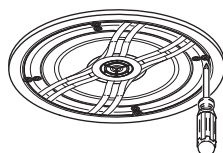
- 
- 6** Connecter le câble de haut-parleur au haut-parleur et au récepteur. Veuillez vous référer à la page 6 « CONNEXIONS » pour des consignes précises.



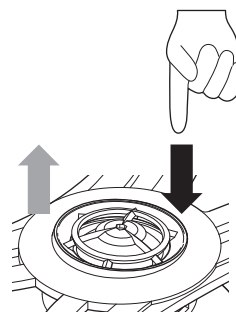
- 
- 7** Placer le haut-parleur dans le plafond et aligner le woofer vers la zone principale d'écoute en tournant l'appareil lui-même. Desserrer chaque vis de montage en la tournant un tour complet dans le sens antihoraire. Ceci relâchera la pince de montage de sa position d'expédition.



- 
- 8** Serrer à la pression des doigts et à la même force chacune des quatre vis de montage jusqu'à ce que la bride s'agrippe au plafond. Maintenant serrer chaque vis d'un tour additionnel seulement. Ceci attachera le haut-parleur solidement au plafond. **NE PAS TROP SERRER!**

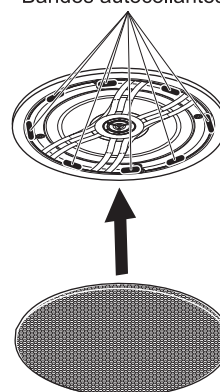


**Note :**  
Vous pouvez faire pivoter le tweeter pour diriger les sons à haute fréquence précisément vers la position d'écoute en appuyant doucement sur le contour extérieur du support de tweeter.



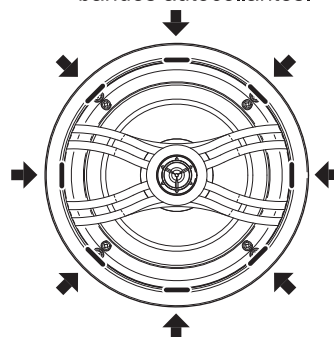
- 
- 9** Attacher la grille sur le cadre.

Bandes autocollantes



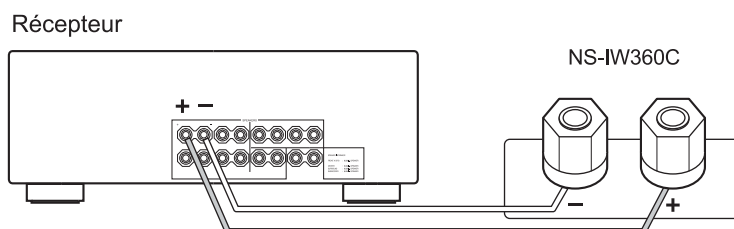
**Note :**  
Pour que la grille soit attachée solidement, on recommande d'utiliser les bandes autocollantes fournies.

Endroits de pose recommandés pour les bandes autocollantes.



## CONNEXIONS

- Connecter les bornes d'entrée à pression à l'arrière des haut-parleurs aux bornes de sortie du récepteur.
- Connecter les bornes (+) sur le récepteur et les haut-parleurs en utilisant le côté correspondant du câble. Connecter les bornes (-) sur chaque composant en utilisant l'autre côté du câble.

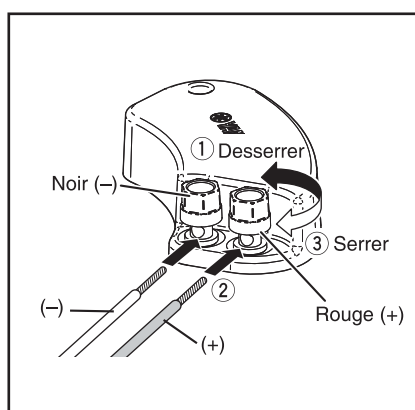


### Notes :

- S'assurer que les fils dénudés ne se touchent pas entre eux, ce qui pourrait endommager le haut-parleur et le récepteur.
- Connecter un haut-parleur aux bornes de gauche de votre récepteur, et un autre haut-parleur aux bornes de droite, vous assurant de ne pas renverser la polarité (+, -). Si un haut-parleur est connecté avec la polarité inversée, le son ne semblera pas naturel et manquera de basse.

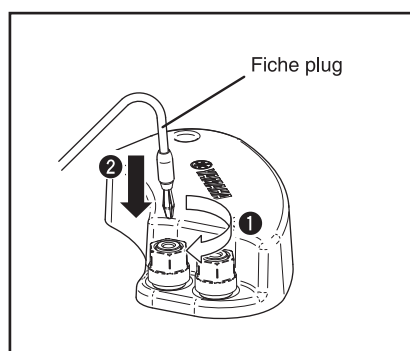
### • Comment connecter

- ① Retirer la couche d'isolant à l'extrémité de chaque câble à haut-parleur en vrillant le revêtement pour l'enlever.
- ② Insérer le fil dénudé. Appuyer sur la borne du haut-parleur et la tenir enfoncée.
- ③ Relâcher la borne. Vérifier la solidité de la connexion en tirant légèrement sur le câble au niveau de la borne.



### • Pour utiliser une fiche banane

- ① Insérer la fiche banane dans le dessus de la borne tel que démontré ci-dessous :

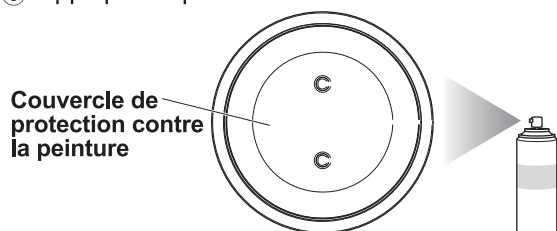


## PEINTURER LE CADRE ET LA GRILLE DU HAUT-PARLEUR

Le cadre et la grille du haut-parleur peuvent être peints pour s'associer au décor de la pièce. Utiliser une peinture pulvérisée de haute qualité et sélectionner un endroit bien ventilé avant de procéder.

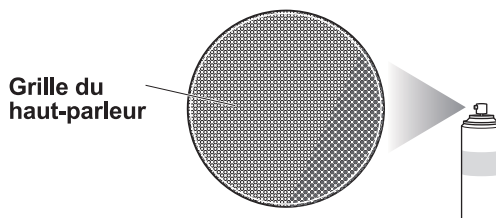
### • Peindre le cadre

- ① Retirer le haut-parleur du plafond s'il a déjà été installé. Retirer aussi la grille de l'écran du haut-parleur.
- ② Masquer les composants et l'écran du haut-parleur à l'aide du protecteur contre la peinture fourni.
- ③ Appliquer la peinture sur le cadre.



### • Peindre la grille

- ① Retirez délicatement la grille de l'enceinte, si elle est fixée.
- ② Appliquer la peinture sur la grille. S'assurer que les trous de la grille demeurent libres de peinture. Le fait de boucher les trous avec de la peinture peut diminuer la qualité du son.



## SPÉCIFICATIONS

|                                    |                                                        |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| <b>Haut-parleur</b>                | Woofer de mica 8 po x 1, tweeter de 1 po à dôme souple |
| <b>Plage de fréquence</b>          | 45 Hz – 24 KHz                                         |
| <b>Impédance</b>                   | 6 ohms                                                 |
| <b>Entrée normale</b>              | 35 W                                                   |
| <b>Entrée maximum</b>              | 120 W                                                  |
| <b>Sensibilité</b>                 | 88 dB                                                  |
| <b>Fréquence critique</b>          | 6000 Hz                                                |
| <b>Dimensions</b>                  |                                                        |
| (Diamètre x Profondeur)            | 10.2 po x 3.9 po (261 x 101 mm)                        |
| (Diamètre x Profondeur de montage) | 3.7 po (95 mm)                                         |
| <b>Poids</b>                       | 4,3 lb (1,9 kg)                                        |
| <b>Bouclier magnétique</b>         | Non                                                    |

**\*Spécifications assujetties à des changements sans préavis en raison des améliorations apportées au produit.**

# ✻ GARANTIE DES APPAREILS STEREOGRAPHIQUES YAMAHA ✻

Yamaha Canada Musique Ltée., garantit à l'acheteur original ses appareils stéréophoniques contre toutes défectuosités de matériaux et de main-d'œuvre, selon les conditions ci-dessous:

## Appareils

## Durée de validité de la garantie à partir de la date d'achat originale

- \* Récepteurs, Amplificateurs, Syntoniateurs, Lecteurs de disque compact, Processeurs de signaux (DSP,G,EQ), Mini-Systèmes, Haut-parleurs, Projecteur.....2 années
- \* Contrôleur Tactile du panneau, CDR, DVD, Graveur DVD, Support Plafonnier du Projecteur, Ensemble (Système) de cinéma maison (récepteur et amplificateur combinés dans un même boîtier avec lecteur DVD ou lecteur/enregistreur et ensemble de haut-parleurs inclus, Écran à plasma, Écran mural à plasma .....1 année
- \* Cartouche à Lampe pour le Projecteur .....180jours

Sous réserve des conditions stipulées ci-après, Yamaha Canada Musique Ltée., s'engage à réparer gratuitement, incluant les pièces et la main-d'œuvre, ses appareils stéréophoniques devenant défectueux au cours de la durée de la garantie applicable.

## CONDITIONS:

1. Les appareils défectueux doivent être retournés, accompagnés d'une description complète de la défectuosité et la facture d'achat, à un centre de service Yamaha autorisé.
2. Le transport, l'emballage et l'assurance sont à la charge du propriétaire.
3. La présente garantie ne s'étend pas à l'entretien normal des appareils et est assujettie à leur maintien en bon état, conformément au mode d'entretien reproduit dans le manuel d'instructions.
4. Exclus de la présente garantie:
  - a) les dommages matériels résultant d'un abus d'emploi;
  - b) les avaries survenues en cours d'expédition;
  - c) les éléments exigeant un entretien périodique, par exemple les ampoules, les courroies d'entraînement, le nettoyage des têtes enregistreuses et la lubrification;
  - d) le grillage des bobines mobiles aux haut-parleurs des médiums et des aigus (entraînés par le fonctionnement des amplificateurs au-delà de la puissance nominale);
  - e) le grillage des bobines mobiles aux haut-parleurs des graves (résultant d'une suralimentation des haut-parleurs par leur fonctionnement à des niveaux d'alimentation supérieurs à leur capacité);
  - f) les vérifications de rendement;
  - g) les fils d'interconnexion et les antennes FM;
  - h) les fusibles qui brûlent par suite d'une utilisation incorrecte.
5. Cette garantie ne couvre pas les produits qui ont été altérés ou réparés autre que par un centre de service autorisé Yamaha Audio, ou les appareils dont la marque de fabrique, le nom du fabricant, le numéro de modèle et le numéro de série ont été altérés ou enlevés.
6. LA GARANTIE NE COUVRE QUE LES APPAREILS A L'ETAT NEUF VENDUS PAR DES CONCESSIONNAIRES AUTORISES DE YAMAHA AUDIO AU CANADA, SOUS RESERVE QUE L'ACHETEUR ORIGINAL EN FASSE UNE UTILISATION NORMALE.
7. La garantie ne couvre pas les appareils stéréophoniques de Yamaha Canada Musique Ltée., vendus en Saskatchewan et auxquels s'appliquent les garanties réglementaires prévues par la loi intitulée "The Consumer Products Warranties Act. 1977" (Saskatchewan).
8. Cette garantie ne peut s'exercer dans les territoires où elle est interdite par la loi.

## Adresses des centres de service principaux:

135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario, M1S 3R1.  
Tél: (416) 298-1311

Pour connaître l'adresse des autres centres de service Yamaha, renseignez-vous auprès d'un concessionnaire d'appareils stéréophoniques Yamaha ou communiquez avec l'un des centres ci-dessus.

LA CARTE DE GARANTIE N'EST PAS REQUISE.

PRIERE DE CONSERVER VOTRE FACTURE COMME PREUVE D'ACHAT EN CAS DE TOUTES REPARATIONS EFFECTUEES SOUS LA GARANTIE.



010394